City of Crystal Lake, Illinois
CITYLETTER



SE ACEPTAN DONACIONES PARA
Crystal Lake Food Pantry
No one should go hungry.

Jornada de puertas abiertas de bomberos y rescate

¡Únase al Departamento de Bomberos y Rescate de Crystal Lake el sábado 4 de Octubre ! ¡Pase la mañana compitiendo en una carrera de obstáculos, rociando con una manguera, explorando un camión de bomberos, presenciando un rescate técnico y mucho más! Este evento es gratuito y familiar. Comienza a las 9:00 a.m. y dura hasta el mediodía en la Estación Uno, ubicada en 100 W. Woodstock Street.

Se aceptarán donaciones para la Despensa de Alimentos de Crystal Lake durante el evento. ¡Agradeceremos enormemente cualquier donación! ¡Esperamos verlos allí!

Horario de truco o trato Página 4

Colección de hojas de otoño Página 6

Celebrando 60 años de Friendship House Página 10

Semana de Prevención de Incendios: del 5 al 11 de Octubre de 2025

El tema de la semana de prevención de incendios de este año es "¡Prepárese para la seguridad contra incendios: Baterías de iones de litio en su hogar!". Las baterías de iones de litio se utilizan para alimentar diversos aparatos electrónicos que puede encontrar en su hogar. Desde teléfonos inteligentes y computadoras portátiles hasta detectores de humo, juguetes y automóviles, ¡las baterías de iones de litio los alimentan a todos! Si estas baterías se dañan o no se usan correctamente, pueden incendiarse o explotar. Si nota olor, un cambio de color, demasiado calor, un cambio de forma, fugas o ruidos extraños, deje de usar la batería inmediatamente. No tire las baterías de iones de litio a la basura; llévelas a un punto de reciclaje designado. La Guía Verde del Condado de McHenry ofrece un directorio de puntos de reciclaje aceptables:
https://www.mchenry.edu/green/green-guide.pdf

Lea algunos consejos de seguridad de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA) a la derecha.

- Compre y utilice dispositivos que estén certificados por un laboratorio de pruebas calificado.
- Siga siempre las instrucciones del fabricante.
- Utilice únicamente la batería diseñada para el dispositivo.
- Coloque las pilas en el dispositivo de la forma correcta.

Utilice únicamente el cable de carga que viene con el dispositivo.

- No cargue un dispositivo debajo de su almohada, en su cama o en un sofá.

No continúe cargando el dispositivo ni la batería del dispositivo una vez que esté completamente cargado.
Mantenga las baterías a temperatura ambiente siempre que sea posible. No las cargue a temperaturas inferiores a 32 °F ni superiores a 105 °F.
Guarde las baterías lejos de cualquier cosa que pueda incendiarse.

Fuente: NFPA



Departamento de Bomberos y Rescate de Crystal Lake (815) 356-3640

¡Siga al Departamento de Bomberos y Rescate de Crystal Lake en Facebook para obtener consejos de seguridad, eventos y actualizaciones de la comunidad!



DEPARTAMENTO DE POLICÍA

Seguridad en Halloween

Con la llegada de Halloween, es importante tener en cuenta la seguridad al disfrutar de las festividades. Desde dulces hasta disfraces, Halloween siempre está lleno de actividades divertidas. Para garantizar unas fiestas seguras, aquí tienes algunos consejos:

- Repase con los niños cómo llamar al 9-1-1 si tienen una emergencia o se pierden.
- Camine por las aceras y permanezca en áreas bien iluminadas.

Asegúrese de que todos entiendan que deben permanecer con el grupo.

Ayude a sus hijos a revisar sus dulces. Deseche cualquier artículo con empaque roto o perforado.

Tenga cuidado en las carreteras. Cruce las calles por los cruces peatonales, obedezca las señales de tráfico y mire a ambos lados antes de cruzar.

Si planea asistir a un evento donde se sirve alcohol, asegúrese de planificar un viaje de regreso seguro.

Eventos de Halloween

Únase al Departamento de Policía de Crystal Lake para disfrutar de un Halloween anticipado. El evento del Distrito de Parques de Crystal Lake sera en Main Beach (300 Lakeshore Drive) el sábado 25 de Octubre, de 10:00 a. m. a mediodía. Este evento gratuito y para todas las edades, llueva o truene. ¡Vístete y trae una bolsa para recolectar regalos de los camiones y otras exhibiciones de organizaciones comunitarias, incluyéndonos a nosotros! Esperamos verlos allí.



Horario de truco o trato

Halloween es el viernes 31 de Octubre. El horario recomendado para pedir dulces en Crystal Lake es de 3:00 p.m. - 7:00 p.m.



Ordenanza municipal 496-109 Estacionamiento nocturno

La ordenanza establece: “Ninguna persona, excepto médicos o llamadas de emergencia, podrá estacionar ningún vehículo por un período de tiempo mayor a 30 minutos entre las 2:00 a.m. y las 6:00 a.m. de cualquier día en ninguna calle del municipio”.

Se puede solicitar autorización para estacionar en la calle durante la noche. Para obtener permiso para estacionar en la calle durante la noche en Crystal Lake, visite el sitio web de la ciudad y busque "Estacionamiento Nocturno". También puede usar https://www.frontlinepss.com/crystallake. Accederá a una página que le guiará para proporcionar información esencial, como su ubicación y los detalles de su vehículo.

Semana Nacional de la Seguridad en los Autobuses Escolares: del 20 al 24 de Octubre de 2025

Con motivo de la Semana Nacional de la Seguridad en los Autobuses Escolares, es importante recordar las reglas de tránsito en lo que respecta a los autobuses escolares. Aquí tienes algunos consejos esenciales para conductores:

- **Deténgase ante los autobuses escolares:** Siempre deténgase cuando un autobús escolar esté cargando o descargando niños, lo cual se indica mediante su señal de pare extendida y luces rojas intermitentes.
- **Manténgase alerta:** Esté atento a los niños cerca de las paradas de autobús y tenga cuidado en las zonas escolares. Manténgase concentrado y evite distracciones.
- **Obedezca los límites de velocidad:** respete los límites de velocidad, especialmente en zonas escolares y áreas residenciales donde es más probable que haya niños presentes.

Continúa en la página 5

Continuación de la página 4

Sepa qué hacer en diferentes situaciones de la carretera:

- En una carretera de dos carriles, si un autobús escolar tiene el brazo de parada extendido, todos los carriles deben detenerse.
- En una calle de un solo sentido y varios carriles, si un autobús escolar tiene el brazo de parada extendido, todos los carriles deben detenerse.
- En una carretera de cuatro carriles, si un autobús escolar tiene el brazo de parada extendido, todos los carriles que van en la dirección del autobús deben detenerse.



Departamento de Policía de Crystal Lake (815) 356-3620
Oficial Kristiana Stolzman - (815) 356-3673 o kstolzman@crystallake.org

¡Siga a The CLPD en Facebook e Instagram para mantenerse actualizado sobre las últimas noticias, eventos y consejos de seguridad!

Aumento de la tarifa del agua en 2025

En Noviembre, los residentes verán un cambio en los montos cobrados por agua y alcantarillado en sus facturas mensuales de servicios públicos. El aumento del 3% se aprobó como parte del presupuesto. La primera factura mensual afectada por el aumento será la de Noviembre, que refleja el consumo de agua de septiembre. Aun con el aumento, las tarifas de Crystal Lake se mantienen comparables a las de las comunidades vecinas.

La Ciudad de Crystal Lake utiliza las tarifas de usuario para financiar las operaciones de agua y aguas residuales de la comunidad, incluyendo cinco plantas de tratamiento de agua y dos plantas de tratamiento de aguas residuales, así como la red de tuberías de agua, alcantarillado sanitario y pluvial. Si los residentes tienen preguntas sobre sus facturas de servicios públicos, por favor, comuníquese con el Departamento de Finanzas de la Ciudad al 815-459-2020 o envíe un correo electrónico a finance@crystallake.org.

Tarifa de agua	Anterior	Nuevo	Diferencia
Cargo por servicio mensual	$8.68	$8.94	$0.26
Cada 1.000 galones	$5.91	$6.09	$0.18
Tarifa de alcantarillado	**Anterior**	**Nuevo**	**Diferencia**
Cargo por servicio mensual	$10.36	$10.67	$0.31
Cada 1.000 galones	$5.92	$6.10	$0.18

Consumo mensual promedio	Factura mensual anterior	Nueva factura mensual	Diferencia
4.000 galones por mes	$66.36	$68.37	$2.01
10,000 galones por mes	$137.34	$141.51	$4.17

El descuento para personas mayores se mantendrá en el 20% en los primeros 5,000 galones utilizados cada mes

Colección de hojas de otoño

Arrojar hojas a la calle con rastrillos infringe el Código Municipal y puede obstruir los desagües pluviales. Para facilitar la eliminación de las hojas, el Programa Anual de Recolección de Hojas de Otoño de la Ciudad comenzará el lunes 6 de Octubre y continuará hasta el viernes 12 de Diciembre. El personal de Lakeshore Recycling Systems (LRS) recogerá las hojas en bolsas colocadas en la acera frente a las viviendas residenciales en las calles públicas. Las bolsas deben estar en la acera antes de las 7:00 a. m. del día habitual de recolección de basura.

Las hojas solo se pueden colocar en bolsas de papel biodegradables o en contenedores de basura propiedad de los residentes claramente marcados para hojas.

Para su recolección, deséchelas. Las bolsas de papel para hojas están disponibles en supermercados y ferreterías locales. Los Sistemas de Reciclaje de la Ciudad y Lakeshore no las proporcionan. El peso máximo por bolsa es de 50 libras. Tenga en cuenta que las hojas mojadas aumentarán el peso de la bolsa. No se aceptarán hojas depositadas en contenedores como bolsas de plástico, contenedores sin marcar, cajas o bolsas demasiado grandes para que una sola persona las manipule.

Para comunicarse con Lakeshore Recycling Systems si tiene alguna pregunta, llame a su número de atención al cliente (844) 633-3577 o visite su sitio web en www.lrsrecycles.com.



Iniciativa de limpieza de basura del Comité de Sostenibilidad



¡Ayude al Comité de Sostenibilidad de Crystal Lake a prevenir la acumulación de basura en nuestra comunidad! Como parte de la iniciativa de limpieza de basura, el Comité de Sostenibilidad ha colocado cuatro botes de basura públicos en la comunidad, en las siguientes ubicaciones:

- La intersección de Dartmoor Drive y McHenry Avenue (Crystal Lake South High School)
- Crystal Lake Avenue que conduce al parque Lippold
- Briarwood Road cerca de la West Elementary School
- Esquina de East Avenue y Oak Court

La correcta eliminación de la basura tiene un gran impacto en la ciudad. La basura no solo es antiestética, sino que también puede dañar la vida silvestre, contaminar las fuentes de agua y representar riesgos físicos. Mantener Crystal Lake libre de basura mejora la imagen de la comunidad, apoya la salud pública e incluso fomenta un comportamiento positivo. Recoger la basura es una de las maneras más sencillas y visibles de generar un impacto inmediato. Para obtener más información sobre la ubicación de los contenedores de basura municipales, visite nuestro sitio web: https://bit.ly/3Qf9Q0t



ÁREA RECREATIVA THREE OAKS

Horario del parque

6:30 A.M. - Atardecer

Horario de atención fuera de temporada

Horario del parque: Abierto todos los días, desde las 6:30 a. m. hasta el atardecer, durante todo el año.

Senderos y pesca costera: El parque y los senderos estarán abiertos todos los días durante el otoño y el invierno. El Sendero Este es accesible desde el extremo sur del parque, desde el edificio de la marina. El Sendero Oeste es accesible cerca de la entrada de Lake House. Cada sendero cuenta con varios refugios y mesas de picnic, además de prácticos lugares para pescar en la costa.



¡Gracias!

Al finalizar la temporada 2025, queremos agradecer a nuestro increíble equipo de asistentes de la marina, salvavidas y gerentes por su contribución y dedicación para hacer del Área Recreativa Three Oaks una experiencia fantástica para todos. Además, queremos expresar nuestro agradecimiento al personal de The Cottage on the Beach, The Board House y The Quarry Cable Park por sus contribuciones y servicios.







Actualización del progreso del sendero Lake Loop

El sendero circular del lago es un sendero peatonal de 3.4 millas que atravesará todo el lago. Su apertura está prevista para la primavera de 2026. A continuación se muestra un mapa del sendero circular completo, dividido en siete segmentos. Además, se incluyen imágenes de diferentes segmentos con descripciones del progreso actual.

Cada área se encuentra en. Para mantenerse al día sobre el progreso del sendero, visite nuestro sitio web en https://bit.ly/4gBLgBW. Este sitio incluirá imágenes adicionales, descripciones de las actualizaciones de construcción en los siete segmentos y videos aéreos de partes del sendero.





Segmento 1: Pingree Road

El tramo 1 está abierto hasta la mitad del camino. Si encuentra una barricada en el sendero, por favor, dé la vuelta, ya que hay obras en marcha más adelante. Por su seguridad, manténgase alejado de los senderos sin terminar.



Segmento 2: Rakow Road

Se ha instalado la barandilla de seguridad para el sendero. La base de áridos está prácticamente terminada.



Segmento 4: Switchback

Se ha instalado la barandilla de seguridad del sendero. La mayor parte de la superficie del sendero está terminada. Se ha sembrado la parte en zigzag del sendero y se ha instalado una manta antierosión.



Segmento 7

Este tramo del sendero discurre paralelo a la entrada de la calle principal. El contratista se centra en la instalación de la cerca, la tierra vegetal y la siembra.

www.crystallake.org/three-oaks-recreation Línea de información: (815) 356-2447 | Línea de suspensión por lluvia: (815) 506-9333 | threeoaks@crystallake.org
5517 Northwest Highway, Crystal Lake, IL 60014

ESQUINA DEL LAGO CRYSTAL CLARAMENTE

Cámara de Comercio de Crystal Lake - 85 años

¡Felicitaciones a la Cámara de Comercio de Crystal Lake por sus 85 años de servicio a la comunidad empresarial! Para más información sobre la Cámara, visite https://www.clchamber.com/.



CELEBRANDO 60 AÑOS DE FRIENDSHIP HOUSE

Diana Kenney

En 1965, surgió la idea de establecer un programa combinado de guardería y preescolar en Crystal Lake. Esta idea se convirtió en una institución llamada Casa de la Amistad.

Las integrantes del grupo de la Confraternidad de Mujeres de la Primera Iglesia Congregacional (FCC) reconocieron la necesidad de que las madres trabajadoras tuvieran un lugar seguro, confiable y amoroso para sus hijos mientras trabajaban. También reconocieron que esto creaba una oportunidad educativa para esos pequeños.

Tras presentar la idea al consejo de la iglesia y al pastor principal, el Rev. M.J.A. Dalrymple, las damas obtuvieron la aprobación para seguir adelante con su programa. La iglesia ya contaba con una casa en la calle Florence, y se decidió que esta se remodelaría para el nuevo programa de guardería/preescolar y pasaría a llamarse "Casa de la Amistad".

Se necesitaron aproximadamente $1,500 y muchas horas de voluntariado para que Friendship House estuviera lista para operar. La guardería abrió en octubre de 1965 y se llenó de inmediato con 25 niños.

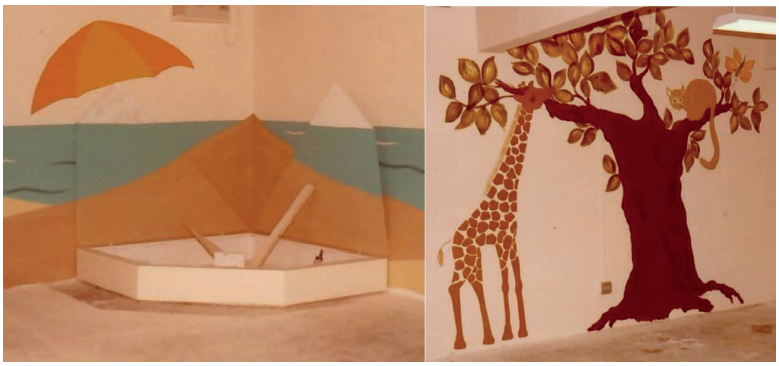
Niños. Un anuncio del 4 de noviembre en el Crystal Lake Herald indica que el programa de guardería estaba listo para aceptar estudiantes. El programa estaba dirigido a niños de 3 y 4 años. El horario era de 9:00 a. m. a 11:30 a. m. La matrícula para una semana de 5 días era de $20 al mes. La matrícula para una semana de 3 días era de $15 al mes.

La directora de Casa de la Amistad era Marlene Dannehy. Según Ginny Emery, miembro de la iglesia, «Marlene entregó su vida al servicio fiel de los niños y la comunidad. Sentó las bases prácticas sobre las que Casa de la Amistad nació y creció».

En 1971, Friendship House amplió su programa de cuidado infantil antes y después de la escuela. Ese año, los maestros entre ellas se encontraban Carol Rhodes, Judy Nepil, Helen Grant y Marlene Dannehy. A lo largo de la década de 1970, la necesidad de espacio adicional aumentó con la demanda de guarderías de calidad.

En 1977, la Primera Iglesia Congregacional tomó la audaz decisión de adquirir la propiedad del antiguo Seminario de Santa María (CL Country Club y Mansión Dole). El edificio pasó a llamarse "Lakeside Center" y ofreció espacio para actividades de la iglesia y la comunidad, así como para la expansión y el crecimiento de Friendship House. Para entonces, la directora de Friendship House era Priscilla LaSarre.

Los miembros de la iglesia dedicaron miles de horas de voluntariado para transformar la mayor parte de la planta baja del Centro Lakeside en el nuevo hogar de la Casa de la Amistad. Cada habitación recibió un nombre (Habitación de la Playa, Habitación de la Casa del Árbol, etc.) y se decoró según su nombre.



Murales de pared pintados por voluntarios en la Sala de la Playa y en la Sala de la Casa del Árbol.

Aunque Casa de la Amistad fue inicialmente un programa de FCC, posteriormente se constituyó como una organización sin fines de lucro. El programa se financió con matrículas, actividades de recaudación de fondos y el apoyo de United Way, que otorgó becas a familias necesitadas que no podían pagar la matrícula.

Cheryl Rudd se convirtió en directora de Friendship House a principios de la década de 1990. Cheryl se jubiló recientemente después de más de 30 años de servicio en el programa. Bajo su dirección

Continúa en la página 11

Continuación de la página 10

liderazgo, Friendship House hizo otro gran movimiento desde Lakeside Center al University Center (ahora Willow Creek Church) en la esquina de Main Street y Crystal Lake Avenue.

Durante los últimos 60 años, miles de niños se han beneficiado del amor, el apoyo y las oportunidades de aprendizaje que ofrece Friendship House. ¡Muchas gracias a ese primer grupo de mujeres que identificaron una necesidad, idearon una solución y la hicieron realidad!

Sobre la autora: Diana Kenney es presidenta de la Sociedad Histórica de Crystal Lake. Para contactarla, escriba a info@cl-hs.org.

Acontecimientos del otoño

¡Escanee los códigos QR a continuación para ver varios eventos y cosas para hacer este otoño!



CALENDARIO | OCTUBRE DE 2025

Miércoles 1 de Octubre
Reunión de la Comisión de Planificación y Zonificación
7:00 p.m.

Jueves 2 de Octubre
Reunión de la Comisión de Preservación Histórica
3:00 p.m.

Martes 7 de Octubre
Reunión del Ayuntamiento
7:00 p.m.

Jueves 9 de Octubre
Reunión de la Comisión de la Juventud
4:00 p.m.

Miércoles 15 de Octubre
Reunión del Comité de Sostenibilidad
6:00 p.m.

Miércoles 15 de Octubre
Reunión de la Comisión de Planificación y Zonificación
7:00 p.m.

Martes 21 de Octubre
Reunión del Ayuntamiento
7:00 p.m.

Martes 28 de Octubre
Reunión del Comité de Desarrollo Económico
8:00 a.m.

Todas las reuniones en el Ayuntamiento, 100 W. Woodstock Street

Ciudad de Crystal Lake, Illinois

ALCALDE
Haig Haleblian

CONCEJAL
Ellen Brady
Brett Hopkins
Cameron Hubbard
Ian Philpot
Denise Smith Natasha Teetsov

ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD
Eric Helm

Solo emergencias de policía, bomberos y ambulancias
911

Todos los demás departamentos (no emergencias)
815-459-2020

www.crystallake.org

Se prohíbe el uso comercial o cualquier reproducción de cualquier material contenido en este boletín sin el permiso de la Ciudad de Crystal Lake.

Ciudad de Crystal Lake
100 W. Woodstock Street, Crystal Lake, IL 60014

PRSRT STD
U.S. Postage
PAID
Crystal Lake, IL
Permit No. 29

únete al boletín de la ciudad para ser más respetuoso con el medio ambiente.

Visita: https://www.crystallake.org/your-government/communications/enews-sign-up

Para recibir el boletín informativo únicamente por correo electrónico.

VALORAMOS SU OPINIÓN

La Ciudad de Crystal Lake valora la opinión de sus residentes. Si tiene alguna inquietud o comentario sobre la Carta de la Ciudad, por favor, expréselo en el espacio provisto a continuación. (Si necesita más espacio, adjunte una hoja aparte). Recorte esta hoja y envíela por correo a: Carta de la Ciudad, Ciudad de Crystal Lake, 100 W. Woodstock Street, Crystal Lake, IL 60014. También puede enviar sus preguntas o comentarios por correo electrónico a comments@crystallake.org.